



VARIO CARBON

VARIO CARBON

13



ULTRALEICHT





Inhalt	Seite
Wichtige Information.....	1
Symbole und Warnungen.....	2
Auspacken.....	2
Geräteübersicht.....	3
Lagerung.....	4
Löschmittel.....	4
Befüllung.....	5 - 6
Druckluftflasche wechseln.....	7 - 8
Anwendung des Gerätes.....	9
Schaumart wählen.....	10
Löschpistole.....	11
Duo-Löschpistole (optional).....	12
Service und Wartung.....	13
Inspektionen.....	14
Drucksicherheit.....	14
Technische Daten.....	15
Explosionszeichnung.....	16
Ersatzteile und Bestellnummern.....	17
Garantie.....	18
Konformitätserklärung.....	19
Kontakt.....	20
Service-Notizen.....	21



Wichtige Information:

Sehr geehrter Kunde

Danke für den Erwerb eines HNE-Hochdrucklöschsystems. Sie besitzen damit ein Produkt der Spitzenklasse, weltweit bekannt für beste Qualität und hervorragende Leistung.

Der kompakte und vielseitige VARIO_{CARBON} wird härtesten Anforderungen im Einsatz gerecht. Hoher und konstanter Arbeitsdruck erzielt hervorragende Reichweite und Löschleistung. Variable Strahlfunktionen erweitern die Sicherheit und Flexibilität der Rettungskräfte im Einsatz erheblich.

Dieses Handbuch hilft Ihnen, die Betriebsbereitschaft, Leistung und Lebensdauer Ihres HNE-Geräts auf höchstem Niveau zu halten und seine technische Überlegenheit voll zu nutzen. Bitte lesen Sie es vor der ersten Anwendung des Geräts sorgfältig durch. Im Falle von Fragen oder technischen Problemen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Diese Gebrauchsanweisung ist fester Bestandteil des Geräts und weist im Interesse der Sicherheit auf korrekte Bedienung und bestimmungsgerechte Anwendung hin. Sie muss Benutzern zugänglich sein und bei Verkauf des Geräts weitergegeben werden.

Wir übernehmen keinerlei Haftung bei aufgetretenen Schäden, Fehlfunktionen oder Verletzungen aufgrund von Missachtung dieser Gebrauchsanweisung.

Die Garantie für das Gerät bezieht sich auf Fehlerfreiheit von Material, Funktion und Qualität. Sie ist ungültig, wenn das Gerät nicht wie beschrieben angewandt, bedient und gewartet wird.

Alle Inhalte dieser Gebrauchsanweisung unterliegen dem Urheberrecht und dürfen ohne schriftliche Genehmigung nicht vervielfältigt oder an Dritte weitergegeben werden.

Technische Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.

Symbole und Warnungen

Bitte beachten Sie im Interesse der Sicherheit die mit folgenden Symbolen markierten Hinweise mit besonderer Aufmerksamkeit.



Warnung vor möglichen Gefahren. Missachtung kann zu Schäden an Gerät und Umgebung oder zu Verletzungen von Benutzer und weiterer Personen führen.



Wichtige Informationen und Regeln zum Umgang mit Löschgerät, Zusatzstoffen, Hilfsmitteln und Werkzeug.



Warnung vor möglichen Gefahren durch Schadstoffe und Chemikalien. Gesetzliche Bestimmungen für den Schutz von Mensch und Umwelt sind zu beachten.



Zusätzliche Informationen, Ratschläge und Empfehlungen

Auspacken

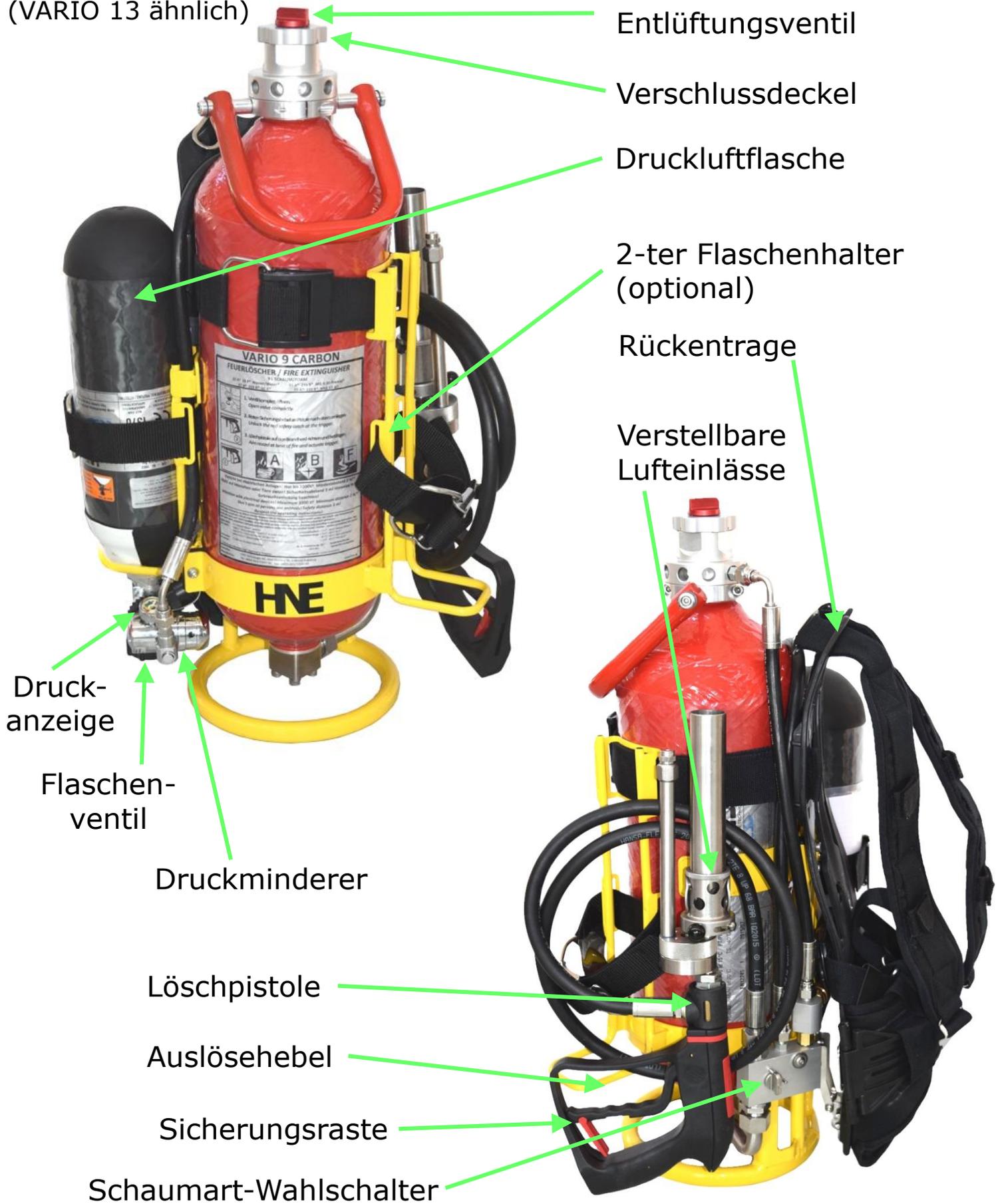


Das gesamte Verpackungsmaterial ist recyclingfähig, bitte entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Art. Prüfen Sie bei Anlieferung den Inhalt auf Zustand und Vollständigkeit und verständigen Sie uns im Falle von Transportschäden sofort.

Lieferumfang:

- Löschgerät mit Flaschenhalter, Schlauch und Löschpistole.
- CFK-Druckluftflasche, 2 Liter/300 bar.
- Plastikflasche mit Schaumkonzentrat für die erste Füllung
- Ergonomische Rückentrage, bereits montiert (optional).
- Zweiter Flaschenhalter für Atemschutzausrüstung (optional).

Übersicht VARIO 9 (VARIO 13 ähnlich)

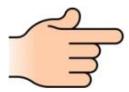


Lagerung

Das Gerät muss im gefüllten Zustand aufrecht gelagert werden, der Platz sollte trocken und staubfrei sein. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht; ultraviolette Strahlung schädigt Textilien und Kunststoffe. Schützen Sie das Gerät unbedingt vor Frost, gefrorenes Löschmittel verursacht irreparable Schäden! Für niedrige Temperaturen ist frostsicheres Löschmittel erhältlich.



Lagern sie den gefüllten Löscher nicht horizontal.



Regulärer Temperaturbereich: +5 bis + 60° C
Mit frostsicherem Löschmittel: -25 bis + 60° C

Löschmittel

Zusatzfreies Leitungswasser für Trainingszwecke stellt die einfachste Art der Füllung dar. Zur Schaumerzeugung befüllen Sie das Gerät mit einer der Mixturen, die auf dem Zulassungsaufkleber am Behälter aufgelistet sind. Der VARIO-Carbon ist für folgende Löschmittel zugelassen:

AFFF 6% Meistverwendetes Löschmittel für Brandklasse A + B.

SC-6 Speziell zur Verwendung in tragbaren Löscheräten,
AFFF 1% für Brandklasse A + B.

HNE Optimiert für die HNE Hochdrucktechnologie, erzielt
63 A erhöhte Löschleistung. Für Brandklasse A + B.

MG 6-30 Gebrauchsfertige Mixtur mit Frostschutz bis -30° C.
Premix Für Brandklasse A + B.



ACHTUNG: Bei Befüllung mit nicht aufgelisteten Löschmitteln entspricht das Gerät nicht der Zulassung nach EN-3! HNE kann in diesem Fall das angegebene Löschermögen und den sicheren Mindestabstand zu elektrischen Anlagen nicht garantieren!

Grundsätze für die Befüllung

Das Löschgerät erzielt seine maximale Leistung nur mit korrekter Befüllung. Bereiten Sie alles gründlich vor und führen Sie die einzelnen Schritte mit Sorgfalt durch. Wir empfehlen dazu einen stabilen und sauberen Arbeitsplatz mit Wasserversorgung.



Löschmittel möglichst nicht verschütten. Betroffene Oberflächen mit Wasser klarspülen.

Behälter vor dem Füllen vollständig entleeren. Altes Löschmittel ist als Sondermüll zu entsorgen.

Löschmittelreste im Behälter nicht wiederverwenden.

Den Behälter niemals überfüllen.

Die Gewinde von Einfüllstutzen und Schraubdeckel müssen sauber sein. Wenn nötig reinigen und eine leichte Schicht Silikonfett auftragen.



Tragen Sie beim Umgang mit Chemikalien Schutzbrille, Gummihandschuhe und Schürze. Löschmittel basiert auf Lauge und kann Hautreizungen und Allergien auslösen.

Bei Kontakt mit Augen oder Mund sofort mit viel klarem Wasser ausspülen.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise im Datenblatt des Löschmittelherstellers.



Löschmittel ist umweltschädlich und gesundheitsgefährdend. Es gilt als Sondermüll und darf nicht in Erdreich oder Abwasser gelangen. Benutzen Sie zur Entsorgung einen geeigneten Behälter (Kanister).



Wir empfehlen den frisch gefüllten Feuerlöscher als betriebsbereit zu markieren, z. B. ein Anhänger mit Datum und Art der Füllung.

Menge und Mischungsverhältnis:

Der VARIO 9/13 benötigt exakt 9 bzw. 13 Liter Gesamtfüllmenge; größtenteils Wasser. Die Menge an Schaumzusatz hängt von der verwendeten Art ab. Mögliche Löschmitteltypen und genaue Mischungsangaben finden Sie auf dem Zulassungsaufkleber.

Entlüften und Öffnen:



WICHTIG: Befreien Sie das System vor öffnen des Behälters immer zuerst von Restdruck. Auch nach vollständiger Entleerung des Löschers kann sich durch nachfolgende Erwärmung neuer Druck aufbauen.

1. Das Ventil an der Pressluftflasche muss vollständig geschlossen sein.
2. Drehen Sie den Entlüftungsknopf in die offene Position (●)
3. Halten Sie die Löschpistole gedrückt, bis kein Zischen mehr zu hören ist.
4. Entfernen Sie die Druckluftflasche (siehe nächste Seite).
5. Schrauben Sie den Behälterdeckel ab.

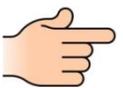
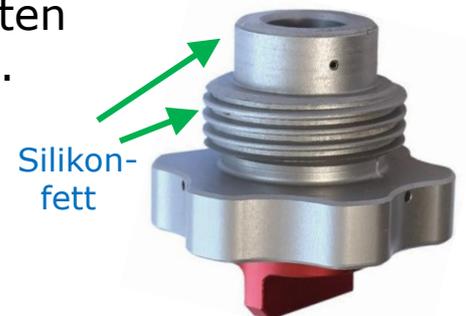


Richtige Reihenfolge der Flüssigkeiten:

Füllen Sie zuerst die genaue Menge an Wasser in den Behälter, danach das Schaumkonzentrat. Die Flüssigkeiten sind selbstmischend; umrühren ist nicht nötig.

Schließen des Behälters:

Schrauben Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie den Entlüftungsknopf in die geschlossene Position (●)



- Etwas Silikonfett auf Gewinde und Dichtfläche verlängert die Lebensdauer und erleichtert das öffnen.
- Festdrehen des Behälterdeckels mit der Hand reicht aus. Verwenden Sie kein Werkzeug.

Druckluftflasche wechseln

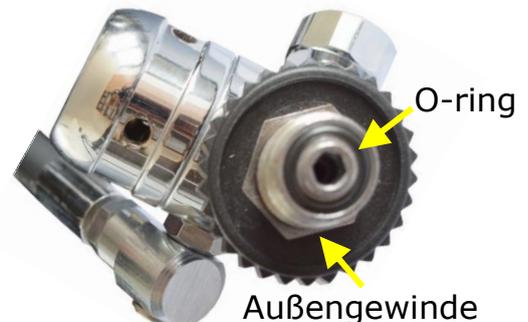
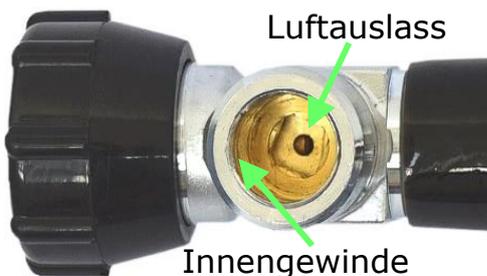


Gefüllte Druckluftflaschen stellen bei Unachtsamkeit oder falscher Behandlung eine erhebliche Gefahr für Benutzer und Umfeld dar. Seien Sie beim Umgang damit immer besonders vorsichtig.



- Benutzen Sie zum Anschluss des Druckminderers keine Werkzeuge. Festdrehen mit der Hand reicht aus.
- Eine zum Teil entleerte Druckluftflasche muss wieder vollständig gefüllt oder ausgetauscht werden.
- Gewinde von Druckminderer und Flasche müssen sauber sein. Nötigenfalls reinigen, aber nicht fetten oder ölen.
- Öffnen Sie das Ventil erst unmittelbar vor dem nächsten Einsatz des Feuerlöschers.

Wenn nötig, beide Gewinde mit Druckluft oder einer kleinen Bürste reinigen. Nicht ölen oder fetten. Zustand des O-Rings vor Anschluss der Druckluftflasche prüfen; bei Verlust oder Rissbildung ersetzen.



Nach versehentlichem Öffnen der Druckluftflasche :



Die Flasche wieder schließen und den Behälter über das Ventil im Deckel entlüften. Der restliche Flaschendruck ist nach einmaligem Öffnen noch ausreichend. Im Wiederholungsfall Flasche nachfüllen oder austauschen.

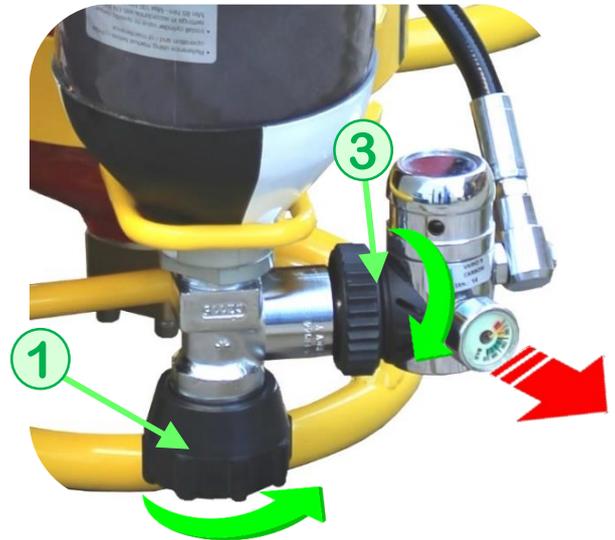


Druckluftflaschen nicht überfüllen. Grenzwert: 300 bar!
Nur geprüfte Flaschen gleicher Art und Größe verwenden.

Druckluftflasche wechseln

Eine Druckluftflasche mit 2,0 Liter Volumen dient als Treibmittel. Zur Befüllung ist ein geeigneter Hochdruckkompressor nötig. Der maximale Druck von 300 bar darf nicht überschritten werden.

1. Schließen Sie das Flaschenventil durch Drehung im Uhrzeigersinn.
2. Halten Sie die Löschpistole gedrückt, bis jeglicher Druck entwichen ist.
3. Schrauben Sie das Handrad des Druckminderers ab.
4. Öffnen Sie den Haltegurt und entfernen Sie die leere Flasche.
5. Setzen Sie eine vollständig gefüllte Druckluftflasche in die Halterung und schrauben Sie den Druckminderer wieder an.
6. Spannen und verriegeln Sie den Haltegurt der Flasche wieder.

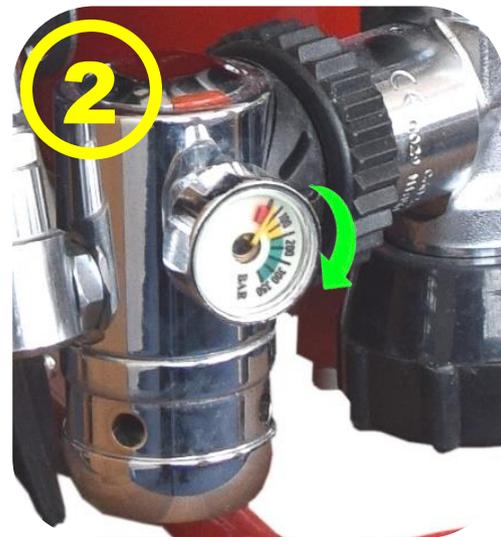


Um versehentliches Öffnen zu vermeiden und den Vollzustand anzuzeigen, empfehlen wir das Handrad am Flaschenventil mit einem Papiersiegel zu versehen.

Anwendung des Geräts

Öffnen sie das Flaschenventil vollständig. Ein heulender Ton im Behälter signalisiert den Druckaufbau.

Das Manometer am Druckminderer zeigt nun den Druck in der Druckluftflasche an.



Nehmen Sie die Löschpistole aus der Halterung und entrollen Sie den Schlauch.

Entriegeln Sie die rote Sicherungsraste am Auslösehebel nach oben.



Der Feuerlöscher ist jetzt einsatzbereit.



Anwender müssen vor der Benutzung durch Einweisung und Training ausreichend mit dem Gerät vertraut sein.

Schaumart wählen

Zur schnellen Anpassung an wechselnde Situationen im Einsatz, bietet das VARIO-System zwei Arten der Schaumerzeugung. Der Drehknopf zur Umschaltung befindet sich am Gehäuse der Mischkammer.

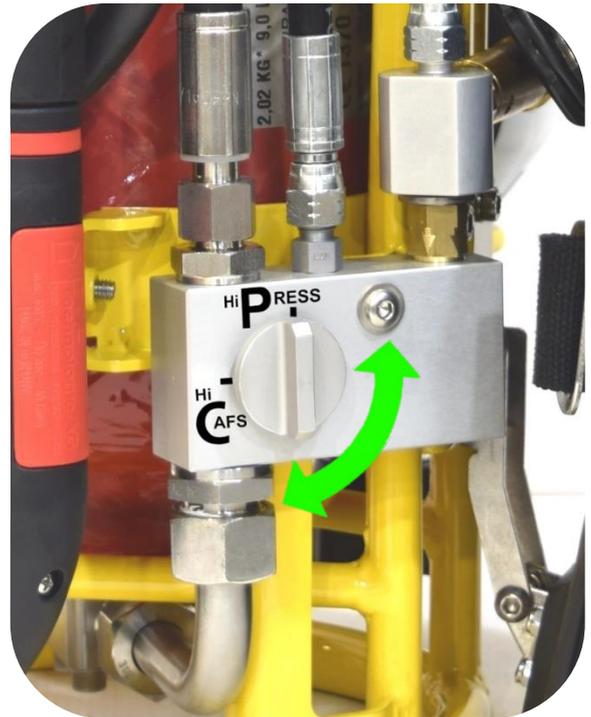
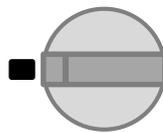
HiPRESS

Drehen Sie den Knopf nach links in vertikale Stellung. Es entsteht flüssiger Schwerschaum, der auch in kleinste Spalten eindringt.



HiCAFS

Drehen Sie den Knopf nach rechts in horizontale Stellung. Es entsteht hochangereicherter CAFS-Schaum, der an Wänden und sogar über Kopf haftet.



- Sie können die Schaumart auch bei betätigter Löschpistole umschalten.
- Drehen Sie den Umschaltknopf immer vollständig. Mischen der beiden Funktionen ist nicht möglich.
- Die Umschaltung hat keine wesentliche Auswirkung bei Verwendung von reinem Wasser als Löschmittel.



Verstellbare Lufteinlässe an der Löschpistole erlauben weitere Einflussnahme auf die Schaumkonsistenz (siehe nächste Seite).

Löschpistole

Das VARIO System verfügt über eine multifunktionale Löschpistole. Durch stufenlose Betätigung des Auslösehebels ist Reichweite und Durchfluss variabel. Dadurch erhöht sich die Effizienz und Strahldauer beim löschen kleinerer Flammen erheblich. Mit den verstellbaren Lufteinlässen kann die Schaumkonsistenz verändert werden. In Kombination mit der umschaltbaren Schaumart (siehe vorige Seite) ist jede gewünschte Zwischenstufe der Aufschäumung einstellbar.



- Achtung, Kompaktstrahl mit bis zu 16 m Reichweite.
- Nie direkt auf Menschen oder lebende Tiere zielen.
- Erstickungsgefahr unter geschlossener Schaumdecke.



Vorsicht beim löschen elektrischer Anlagen!



Achten Sie auf einen Sicherheitsabstand von mindestens 2 Metern bei maximal 1000 Volt!

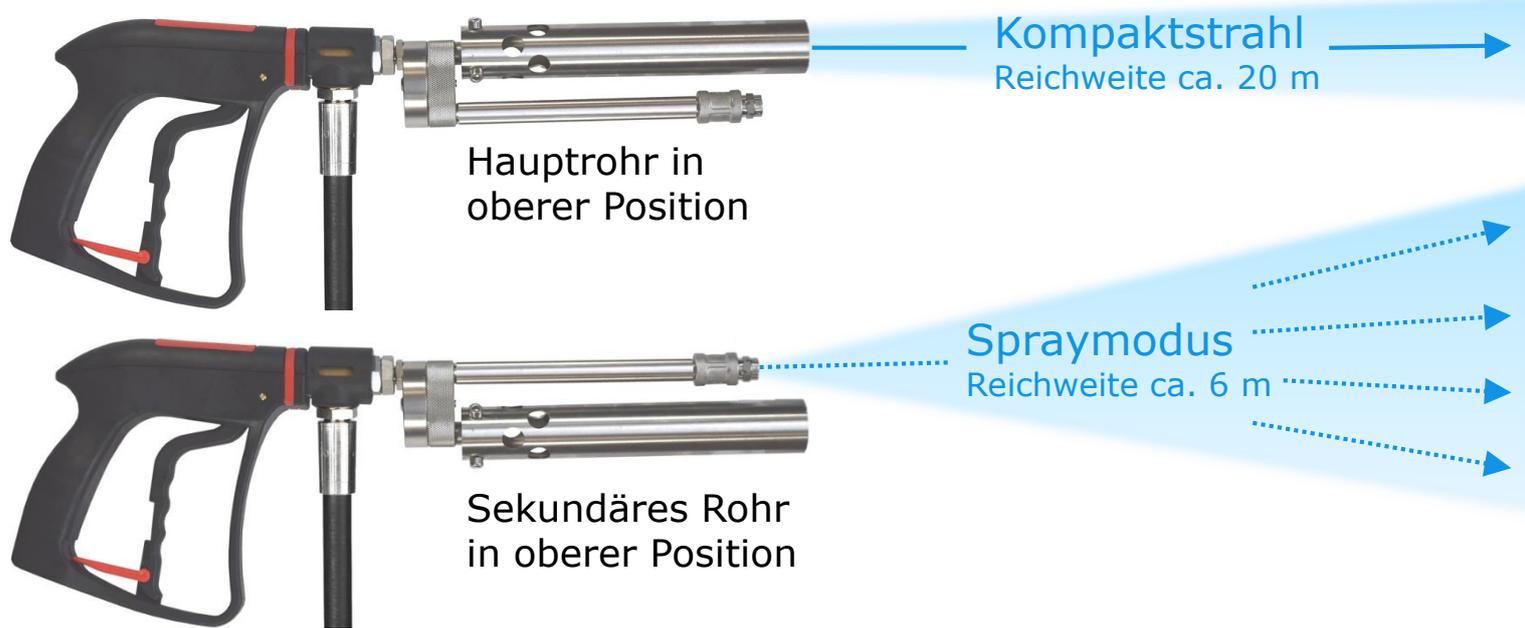
Schwenkpistole (optional)

Doppelrohr-Löschpistole mit zusätzlichem Spraymodus zur flächendeckenden Bekämpfung von kleinen Bränden, Rauchentwicklung, und Glutnestern. Der reduzierte Durchsatz der Spraydüse verlängert die Einsatzdauer und zerstäubt das Löschmedium in eine weitreichende Wolke aus feinstem Schaum. Alle Grundfunktionen dieser Löschpistole sind identisch mit der Standardversion (siehe vorige Seite).

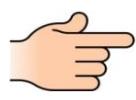


Strahlmodus umschalten:

Schwenken Sie die beiden Strahlrohre um 180 Grad, bis das Drehgelenk in der neuen Position spürbar einrastet. Das jeweils oben liegende Strahlrohr ist aktiv.



Den Strahlmodus nicht bei betätigter Pistole umschalten!



- Lassen Sie zuerst den Auslösehebel los.
- Schwenken Sie dann die Strahlrohre um 180°.
- Drücken Sie danach den Auslösehebel erneut.



* Der VARIO_{CARBON} ist im **Spraymodus** unter Verwendung von **reinem Wasser** auch gegen Fettbrände geeignet.

Service und Wartung

HNE-Geräte müssen mindestens alle 12 Monate von fachkundigen Personen überprüft werden. Funktion und Betriebsbereitschaft sind dabei durch Prüfung der folgenden Punkte sicherzustellen:

- Allgemeiner Zustand und Sauberkeit
- Lesbarkeit, Vollständigkeit und Richtigkeit der Beschriftung
- Zustand aller Verschraubungen, Schläuche und Anbauteile
- Eventuelle Fälligkeit einer Prüfung nach 5 bzw. 10 Jahren
- Schäden/Korrosion an der Behälterbeschichtung innen u. außen
- Kunststoffteile an Pistole/Rückentragel auf Verformung/Risse
- Leichtgängigkeit von Gewinden, Auslösehebel und Umschaltern
- Alter und Menge des Löschmittels, nach 12 Monaten ersetzen
- Zustand des Innenraums: Prüfung auf Schmutz/Ablagerungen
- Füllstatus der Druckluftflasche: 300 bar
- Zustand des Dichtrings im Einfüllstutzen und am Druckminderer
- Festigkeit der Haltegurte an Druckluftflasche und Rückentragel

Kontrollieren und reinigen Sie das Löschgerät nach jedem Einsatz, auch wenn es nicht angewandt wurde.

Stellen Sie die volle Einsatzbereitschaft wenn nötig durch Reparatur im Rahmen Ihrer Legitimation wieder her; alle Ersatzteile müssen zulassungskonform sein.

Für garantiert maximales Löschvermögen darf die Füllung im Behälter nicht älter als 12 Monate sein. Löschmittelreste aus dem Behälter nicht wiederverwenden.



Der Druckminderer ist absolut wartungsfrei. Jegliche Arbeiten an diesem Bauteil sind HNE vorbehalten. Eigenmächtiges Handeln führt zu vollständigem Garantieverlust.



Nach Wartung oder Reparatur sollte der Löscher durch einen Anhänger mit aktuellem Fülldatum und Inhaltsangabe als betriebsbereit markiert werden.

Prüfung und Inspektion

Der Betreiber ist für die Durchführung der regelmäßigen Prüfungen (Seite 13) durch fachkundige Personen verantwortlich. Entsprechende Plaketten am Behälter zeigen zur Kontrolle das Herstellungsdatum und den nächsten Prüfungstermin.



- Die Prüftermin-Plakette muss nach erfolgter Prüfung entfernt und durch eine aktualisierte ersetzt werden.
- Vorschriften zur Prüfung von Druck- und Löschgeräten variieren länderspezifisch. Bitte informieren Sie sich über die aktuellen Regelungen in Ihrem Land.

Betriebssicherheitsverordnung für Druckgeräte in Deutschland: Unabhängig von den regulären Prüfungen ist für Druckbehälter alle **5** Jahre eine Inspektion des inneren Zustands vorgeschrieben. Zusätzlich ist nach **10** Jahren für das Löschgerät und die Druckluftflasche eine Festigkeitsprüfung fällig. Inspektionen dieser Art dürfen nur durch schriftlich befähigte Personen gemäß § 15/BetrSichV und TRBS 1203 durchgeführt werden.

Drucksicherheit

Das gesamte druckführende System ist äußerst robust und auf hohe Überlast ausgelegt. Zusätzlich sorgt ein automatisches Sicherheitsventil für gefahrloses Ableiten von Überdruck. Es befindet sich in geschützter Position zwischen Behälter und Rückentrage und ist wartungsfrei.



Das Sicherheitsventil ist werkseitig exakt justiert. Die Einstellung darf keinesfalls verändert werden.

Im Falle einer Reaktion des Ventils wird nur der Überdruck abgeleitet, die Ursache besteht meist weiterhin. Das Gerät muss sorgfältig geprüft und wenn nötig repariert werden.

Technische Daten

Spezifikation	VARIO 9	VARIO 13
Füllvolumen	9 Liter	13 Liter
Treibmittel	Luft, 300 bar/2.0 l	Luft, 300 bar/2.0 l
Arbeitsdruck	38 bar, konstant	38 bar, konstant
Reichweite (Wasser)	* bis zu 21 m	* bis zu 21 m
Strahldauer PRESS	ca. 18 Sekunden	ca. 26 Sekunden
Strahldauer CAFS	ca. 30 Sekunden	ca. 42 Sekunden
Durchfluss PRESS	ca. 0,5 l pro Sek.	ca. 0,5 l pro Sek.
Durchfluss CAFS	ca. 0,3 l pro Sek.	ca. 0,3 l pro Sek.
Löschvermögen	A55, B233	** 2 x A55, IV B
Strahlform	kompakt oder Spray	kompakt oder Spray
Temperaturbereich	*** -25 bis 60° C	*** -25 bis 60° C
Abstand zu Elektrizität	min. 2 m/max. 1 kv	min. 2 m/max. 1 kv
Gewicht leer	ca. 9,5 kg	ca. 10,5 kg
Gewicht gefüllt	ca. 19.8 kg	ca. 24 kg
Höhe	670 mm	670 mm
Durchmesser	180 mm	210 mm
Pressluftflasche	CFK	CFK
Zulassung	SQ 62/17	SQ 289/16

* je nach Temperatur, Wind, Art des Löschmittels und Einstellungen.

** Bestätigtes Löschvermögen außerhalb normativer Rahmenbedingungen (EN 3-7, EN 1866-1)

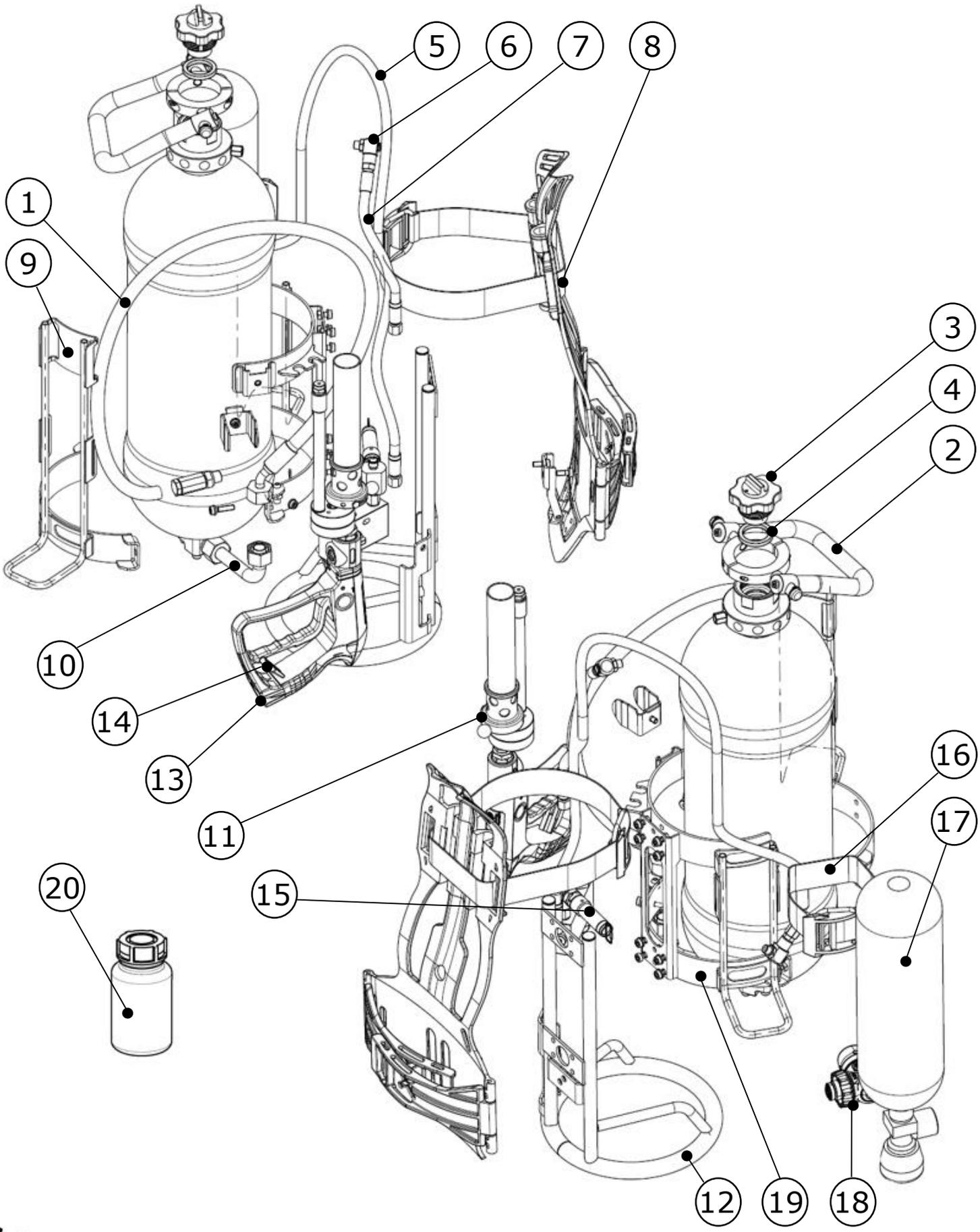
*** mit frostsicherem Löschmittel



Das Gerät ist als Sonderlöschgerät nach EN 3 zugelassen.



*** Brandklasse F nur mit Einschränkung (siehe Seite 12)**



Ersatzteile

Für Bestellungen kontaktieren Sie bitte unseren Service; halten Sie die Seriennummer Ihres Gerätes bereit.

Bezeichnung	Nummer
Druckschlauch für 9-Liter-Geräte	01
Klappbarer Tragegriff	02
Verschlussdeckel mit Entlüftungsventil	03
Dichtungssatz für VARIO Carbon	04
Druckschlauch: Druckminderer auf Mischkammer	05
Drehgelenk für Druckminderer	06
Druckschlauch: Mischkammer auf Verschlussstutzen	07
Rückentrage	08
Zweiter Flaschenhalter VARIO Carbon	09*
Steigrohr	10*
Schwenkeinrichtung mit Pistole	11
Fußring VARIO Carbon	12*
Strahlpistole für 6-9-10 Liter Geräte	13
Sicherungsrasten für Pistole, rot	14
Sicherheitsventil 40 bar	15
Flaschengurt für 6-9-10 Liter Geräte	16
Druckluftflasche 2 l/300 bar/CFK	17
Druckminderer	18
Flaschenhalter VARIO Carbon	19*
Löschmittel 1% SC-6 AFFF, 90 oder 130 ml	20*

* Bitte für VARIO **9** oder **13** spezifizieren.

Garantieerklärung

Als zertifizierter Premiumhersteller verwenden wir für die Herstellung unserer Feuerlöscher nur hochwertigste Bauteile. Alle Komponenten unterliegen während der Montage strenger Qualitätskontrollen und jedes Gerät wird abschließend auf Funktion, Leistung und Drucksicherheit geprüft.

Beginnend mit dem Datum der Inbetriebnahme gewährt HNE auf alle seine Produkte eine begrenzte Garantie von **2 Jahren** in Bezug auf Materialfehler und Mängel bei Montage und Funktion. Kundenservice und Ersatzteile für jedes Gerät sind für mindestens **10 Jahre** nach dem Kauf verfügbar.

Die Garantie erlischt wenn...

- ...ein Defekt mehr als 2 Jahre nach Inbetriebnahme auftritt.
- ...das Gerät nicht bestimmungsgerecht verwendet wird.
- ...Wartungs- oder Inspektionsintervalle nicht eingehalten werden.
- ...das Gerät unsachgemäß/unautorisiert repariert/gewartet wird.
- ...Wartung oder Reparatur mit nicht zugelassenen Teilen erfolgt.
- ...das Gerät vom Kunden oder Dritten technisch verändert wird.
- ...das Gerät durch äußere Einflüsse beschädigt wird.
- ...Schäden durch Missachtung wichtiger Hinweise in dieser Gebrauchsanweisung entstehen.

Tritt ein anerkannter Garantiefall auf, liegt die Entscheidung über Ersatz oder Reparatur einzelner Komponenten oder des kompletten Gerätes alleine bei HNE. Anfallende Kosten für Ersatzteile, Reparatur und Transport werden von HNE übernommen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Richtlinie: 97/23/EG/EEC, Anhang VII

Typ: Schaumlöschgerät VARIO 9 Carbon

Zeichnungsnummer : 001 0646, **CE** 0036
Zert.-Nr.: Z-IS-DDB-MUC-15-12-705893-001-006.1

Wir:

 **HNE Technologie AG**
MOBILE HOCHLEISTUNGS **FEUERLÖSCH** SYSTEME

Alter Postweg 96, D-86159 Augsburg

erklären alleinverantwortlich, dass das oben genannte, durch Bauart und Zeichnungsnummer spezifizierte Gerät in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung der Richtlinie 97/23 EC und den Merkblättern der Arbeitsgemeinschaft Druckbehälter (AD) entspricht. Das Gerät wurde folgendem Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen:

EG-Baumusterprüfung (B) und Konformität mit Bauart (C1)

Für den Druckbehälter existiert eine
EG-Baumusterprüfbescheinigung.

Die Überwachung erfolgt durch TÜV Süddeutschland,
Westendstraße 199, 80686 München

Augsburg, 08.09.2016

gez. S. Cerny
(Vorstand)

HNE Technologie AG

HOCHLEISTUNGS **FEUERLÖSCH** SYSTEME



VIELEN DANK

FÜR DIE WAHL UNSERES PRODUKTES!

Unser Kundenservice hilft Ihnen gerne bei Fragen oder technischen Problemen. Halten Sie bei Kontaktaufnahme bitte Gerätetyp, Baujahr oder Seriennummer bereit.

HNE Deutschland:

HNE Technologie AG
Alter Postweg 96
D-86159 Augsburg
Tel. +49 821 720 47 70
Fax +49 821 720 47 99
Internet: www.hne.ag
mail: info@hne-ag.com

Sales & Service Singapore:

HNE Technology
No. 99, Kaki Bukit Av. ,# 02-08
SG 415984 Singapore
Tel. +65 674 754 80
Mobile: +65 910 891 77
Internet: www.hne.ag
Email: bhimsen@hne-ag.com



Hochdruck-Schaumlöschgerät

Typ: **VARIO** CARBON

9 Liter

13 Liter

Herstellungsdatum: _____

Bitte am Behälter ablesen und eintragen



Fachgerechte Inspektion und Reparatur sind entscheidend für die Betriebssicherheit Ihres Gerätes. Wir empfehlen wichtige technische Maßnahmen hier zu dokumentieren.



VARIO
CARBON

VARIO
CARBON

TRAGBARE
HOCHLEISTUNGS
SCHAUMLÖSCHGERÄTE

RETTEN • **SCHÜTZEN** • ERHALTEN



WELTWEIT

